

プライバシーポリシー

本プライバシーポリシー(以下「本ポリシー」または「Transatelプライバシーポリシー」といいます)は、Transatel(定義は後述)が収集および/または取り扱う個人データ(以下「個人データ」といいます)について、Transatelがどのように利用、共有、保護するかを説明するものです。本ポリシーは、個人データの機密性を保護するために講じている組織的・技術的な措置および原則を要約したものです。

Transatelの社はフランスに所在するため、Transatelは主として2016年4月27日の一般データ保護規則(規則(EU)2016/679、以下「GDPR」といいます)、および2018年5月14日のフランス個人データ保護法を遵守しています。

Transatelには、適用される現地法令に従って個人データを収集および/または取り扱う子会社が存在する場合があります。

Ubigiは、Transatelが一般消費者向けにモバイル接続サービス(eSIMプロファイルを含みます)を提供する際に使用する商標です。Ubigiは独立した法人格を有するものではなく、Ubigiのウェブサイト、アプリおよびサービスを通じて収集される個人データの管理者は引き続きTransatelです。したがって本ポリシーは、ユーザーインターフェース上に「Ubigi」の表示のみが現れる場合を含め、Ubigiブランドの運営に関連して行われるすべての取り扱いに全面的に適用されます。

お問い合わせ

Transatel

SAS (RCS Nanterre 432 786 432)

1, Passerelle des Reflets 92400 Courbevoie
FRANCE

データ保護責任者(DPO)

dpo@transatel.com

ご質問がある場合は、当社DPOまでお問い合わせください。

Ubigiブランドで契約されたサービスに関するお問い合わせについては、アプリまたはubigi.comウェブサイトを通じてUbigiカスタマーサービスにご連絡いただくこともできます。その場合、必要に応じてお問い合わせ内容はTransatelのDPOに転送されます。

Transatelが管理・取り扱う個人データにはどのようなものがありますか？

Transatelの事業は多岐にわたり、それぞれの事業で必要となる情報は同じではありません。Transatelは、従業員との雇用関係およびTransatelのサービス運営に必要な情報に限定して収集・取り扱うよう努めています。

個人データとは、次のいずれかに該当する自然人に関する情報のみを指します。

- 当該情報から直接特定される、または特定され得る場合(例:氏名)。
- 当該情報を他の情報と組み合わせることにより間接的に特定され得る場合(例:MSISDN)。

個人データには、特別な種類の個人データや犯罪歴・違反行為に関するデータが含まれる場合があります。これらのデータはより機密性が高く、限られた場合にのみ取り扱うことができます。

仮名化されたデータは、個人の特定を困難にすることでプライバシーリスクの低減に資することがありますが、依然として個人データに該当します。

個人データが真に匿名化されている場合、匿名化されたデータはGDPRの対象となりません。故人に関する情報は個人データに該当せず、したがってGDPRの対象とはなりません。

企業や公的機関に関する情報は個人データに該当しません。ただし、個人事業主、従業員、パートナー、会社役員として行動する自然人に関する情報であって、個別に特定可能であり、かつ自然人としての当該者に関するものである場合は、個人データに該当することがあります。

GDPRは、識別子の非網羅的なリストとして、次のものを挙げています。

- 氏名
- 識別番号
- 位置データ
- オンライン識別子

「オンライン識別子」には、IPアドレスやCookie識別子が含まれ、これらは個人データに該当することがあります。

Transatelは、次の情報を収集および/または取り扱うことがあります。

雇用主として、Transatelは従業員および応募者に関する情報を収集・取り扱います。

- 本人確認情報(氏名、住所、電話番号、身分証明書の写しなど)
- 財務情報(IBANなど)
- 応募関連情報(履歴書、志望動機書など)

法人向けモバイルサービス(MVNX、IoT)の提供者として、Transatelは次を取り扱います。

- Transatelの顧客を代表する個人に関する情報(氏名、住所、電話番号、メールアドレスなど)
- Transatelの顧客のエンドユーザーによるトラフィック利用に関する情報:
 - プロビジョニング情報
 - xDR(MSISDN、ICCID、発信番号など)
 - 音声メッセージ
 - SMSの内容
 - データトラフィックに関する情報(IPアドレス、閲覧したウェブサイトなど)

エンドユーザー向けの小売モバイルサービス提供者(Transatelが運営するUbigiブランド)として、Transatelは次のデータを収集・取り扱います。

- 本人確認情報(氏名、住所、電話番号、身分証明書の写しなど)
- 財務情報(IBANなど)
- Transatel加入者によるトラフィック利用に関する情報:
 - プロビジョニング情報
 - xDR(MSISDN、ICCID、発信番号など)
 - 音声メッセージ
 - SMSの内容
 - データトラフィックに関する情報(IPアドレス、閲覧したウェブサイトなど)
- 車両識別番号(VIN)
- デバイスおよびeSIMの識別子(IMEI、EIDなど)
- 接続先モバイルネットワークの所在国(ローミングに由来する国レベルの位置データ)
- Ubigiウェブサイトおよびアプリのアカウント・利用データ(ログイン情報、データプラン購入履歴、設定内容)
- 当社の決済代行業者、および該当する場合はApple App Store/Google Playにより処理される決済データ
- Ubigiウェブサイトおよびアプリに設置されるCookieおよびトラッカー
- カスタマーサポートデータ(チャット、メールまたは電話によるUbigiカスタマーサービスとのやり取り)

TransatelがM2M事業の過程で取り扱う情報は、TransatelのM2M顧客を代表する個人に関するものを除き、GDPRの対象とはなりません。

収集および/または取り扱いの目的

管理者として、Transatelは自社の従業員を雇用し、自社のエンドユーザー(特にUbigoブランドの下で)にモバイルサービスを提供するために個人データを収集・取り扱います。

取扱者として、Transatelは管理者であるMVNO顧客に代わって個人データを取り扱い、当該顧客が自らの加入者にモバイルサービスを提供するために利用する統合モバイルソリューションを提供します。

取り扱いの法的根拠(GDPR第6条)

Transatelは、Ubigoブランドの下で行われるものを含め、個人データのあらゆる取り扱いが、GDPR第6条に定める法的根拠のいずれかに基づくことを確保しています。これらの法的根拠は、追求される目的によって異なります。

- 契約の履行(第6条1項(b)):契約されたモバイルおよびUbigoサービスの提供、顧客アカウントの管理、請求およびカスタマーサービス。
- 法的義務(第6条1項(c)):不正行為・犯罪への対策、トラフィックデータの保存、会計・税務・規制上の義務の遵守。
- 正当な利益(第6条1項(f)):ネットワークのセキュリティと完全性、不正行為の防止、サービスの改善、集計・匿名化された統計の作成。
- 同意(第6条1項(a)):非必須Cookieの設置、マーケティングコミュニケーションおよびニュースレターの送信、該当する場合は精密な位置情報の取得。

取り扱いがお客様の同意に基づく場合、お客様はいつでもこれを撤回することができ、撤回前に行われた取り扱いの適法性には影響しません。撤回は、お客様のアカウントまたはUbigoアプリの設定を変更するか、当社DPOに連絡することにより行うことができます。

マーケティングコミュニケーションおよびニュースレター

対象となる本人および取り扱うデータ

お客様が当社のニュースレターに登録した場合、アカウントを作成した場合、または購入を行った場合、Transatelはお客様にマーケティングコミュニケーション(提供内容、最新情報、当社サービスに関するご案内)

内)を送付するためにお客様のデータを取り扱うことがあります。これは、顧客であるか、顧客ではないが当社コミュニケーションに登録した見込み客であるかを問わず適用されます。

この目的のため、当社は特に以下を取り扱います:お客様のメールアドレス、氏名、言語および国、コミュニケーションに関する設定、ならびに当社メッセージとのやり取りに関するデータ(下記Cを参照)。

目的および法的根拠

これらのデータは、当社コミュニケーションの送付、頻度の管理、および内容のパーソナライズのために使用されます。この取り扱いはお客様の同意に基づくものです。既に顧客であるお客様については、類似サービスに関するコミュニケーションの送付は、適用法令の定める条件の下で、当社の正当な利益に基づくことがあります。いずれの場合も、お客様はいつでも同意を撤回し、またはこれらの送付に異議を述べることができます(上記「本人の権利」の項をご参照ください)。

当社メールの追跡(ピクセルおよび追跡リンク)

当社のマーケティングメールには、追跡ピクセルおよびパーソナライズされた追跡リンクといった追跡技術が含まれることがあります。

- 目的:これらの技術により、当社メールが開封されたか、記載されたリンクがクリックされたかを把握できます。これらの情報は、キャンペーンの効果測定、送付頻度の調整、お客様の関心に応じたコンテンツのパーソナライズのために使用されます。
- 法的根拠:測定およびパーソナライズを目的とするこれらの技術の利用は、お客様の同意に基づきます。この同意は、当社コミュニケーションの送付を許諾する同意とは別個のものであり、お客様はこの追跡を受けることなく当社メールを受信することができます。
- 範囲:お客様が同意された場合、これらのトラッカーは、お客様が該当するメールを閲覧するすべての端末上に設置されることがあります。
- 同意を要しない場合:配信不能となったアドレスをリストから除外するための到達率測定など、限定的な技術的措置については、当該目的に厳密に必要な範囲内で、お客様の同意なしに実施されることがあります。この場合、保存されるのは最終開封日のみであり、新たな開封があるたびに上書きされます。
- 保存期間:この追跡から得られたデータは、トラッカーに関するCNIL(フランスデータ保護当局)の勧告に従い、収集から13か月間保存されます。
- 撤回および異議:お客様はいつでもこの追跡に異議を述べることができ、これによって当社コミュニケーションの配信停止となることはありません。

保存期間

見込み客のお客様に関するデータは、最後にご連絡した時点から3年間保存され、既存のお客様については契約関係の存続期間、その後は適用される法定期間にわたり保存されます。

お客様の権利

お客様には、上記「本人の権利」の項に記載された権利があり、特に異議を述べる権利および同意撤回の権利は、当社DPOに対して行使することができます(「お問い合わせ」の項をご参照ください)。また、当社の各コミュニケーションに記載された配信停止リンクからも行使することができます。

個人データの所在地

Transatelが収集および/または取り扱う個人データは、主として欧州連合内に所在します。ただし、当社の一部の委託先(CRM、マーケティング、B2Bリード獲得または分析ツールの提供者など)は、欧州連合域外、特に米国において データをホスティングまたは取り扱うことがあります。この場合、Transatelは、欧州委員会が承認した標準契約条項、または該当する場合はEU-米国データプライバシーフレームワークに基づく提供者の認証など、適切な保護措置が講じられていることを確保します。

Transatelの顧客は、世界各地でTransatelのサービスを利用する際、Transatelと提携するモバイルネットワークオペレーター(MNO)のネットワークをローミング利用することがあり、これらのMNOが、適用される現地法令に従って現地でのモバイルネットワークへのアクセスを提供するために、顧客の個人データを収集・取り扱うことがある旨、通知されています。

Transatelの子会社も、現地顧客の個人データを収集および/または取り扱うことがあり、その場合、当該Transatelの子会社は適用される現地法令を遵守します。

第三者へのデータ共有

お客様の個人データは、当社サービスの適正な運営のためにのみ、以下の条件に従って第三者と共有されます。

第三者の種類および取り扱い内容

当社が連携する主な第三者と、それぞれが行うお客様データの具体的な取り扱いは次のとおりです。

- 決済代行業者

目的:当社ウェブサイト上またはカスタマーサービスを通じて直接行われるお客様の決済を安全に処理すること(アプリ配信プラットフォーム経由の購入を除く。下記参照)。

取り扱うデータ:取引データ、銀行情報。

関与する第三者:当社の決済代行業者。

- メール配信・マーケティングサービス

目的:受信に同意した方へのマーケティングコミュニケーションおよびニュースレターの送付。

取り扱うデータ:メールアドレス、氏名、コミュニケーションに関する設定。

関与する第三者:当社のメール配信サービス提供者。

- 分析サービス提供者

目的:サイトのトラフィック分析およびユーザー体験の最適化。

取り扱うデータ:IPアドレス、閲覧データ、閲覧ページ。

関与する第三者:当社の分析サービス提供者。

- クラウドサービス提供者

目的:データの保管およびセキュリティバックアップ。

取り扱うデータ:ユーザーデータ、バックアップファイル。

関与する第三者:当社のクラウドサービス提供者。

- データ・人工知能プラットフォーム

目的:サービスの品質・安全性向上のための、ネットワークデータの分析ならびに異常検知モデルおよび人工知能モデルの開発。

取り扱うデータ:技術的なトラフィックデータ(IMS、MSISDN、ICCIDなど)であり、これに紐づく他の氏名等のデータは含まれません。

関与する第三者:当社のデータ・分析クラウドプラットフォーム。

- アプリ配信プラットフォーム

目的:Ubigiアプリの配信、および当該プラットフォームを通じて行われる決済の処理。

取り扱うデータ:プラットフォーム上のアカウント識別子、アプリ内購入に関する取引データ。

関与する第三者:Apple(App Store)およびGoogle(Google Play)。

- 顧客関係管理(CRM)ツール

目的:Ubigi for Business事業における見込み客、商談機会および顧客関係の管理。

取り扱うデータ:ビジネス上の連絡先情報(氏名、メール、会社名、電話番号)。

関与する第三者:当社のCRMおよびマーケティングオートメーションツール。

- B2Bリードジェネレーションおよびキャンペーン提供者

目的:新規法人顧客の開拓という当社の正当な利益に基づき、法人向けのビジネス上の連絡先を特定し、対象を絞ったメールキャンペーンを実施すること。

取り扱うデータ:ビジネス上の連絡先情報(氏名、役職、業務用メールアドレス、会社名)。

関与する第三者:GDPR準拠を基準に選定した、当社のB2Bリード獲得・メールキャンペーン提供者。

- ウェブサイトおよびお問い合わせフォームの提供者

目的:訪問者からの同意を得た上での問い合わせを収集するためのウェブサイトおよびお問い合わせフォームの運営。

取り扱うデータ:フォームに任意で入力された氏名、メールアドレス、電話番号。

関与する第三者:当社のウェブサイトおよびフォームの提供者。

- IoTおよび自動車コネクティビティ提携先(Auriga ソリューション)

目的:Aurigaソリューションを利用する自動車メーカーに対する分析ダッシュボードおよびサポート導線(オンボーディング、アプリ内アンケート)の提供。

取り扱うデータ:VINに紐づく車両の利用・接続データ、アプリまたは車載アンケートとのやり取りに関するデータ。

関与する第三者:当社のダッシュボード分析パートナーおよび利用サポート(アプリ内オンボーディング)提供者。

保護措置およびデータ移転

当社は、お客様の個人データを保護するための高いセキュリティ基準を満たす第三者を選定しています。個人データが欧州連合域外に移転される場合、欧州委員会が承認した標準契約条項その他の保護メカニズムなど、適切な保護措置が講じられていることを確保します。

個人データの保存期間

お客様の個人データの保存期間は、契約の履行状況または適用される法令上の義務によって異なります。いずれの場合も、お客様には個人データの保存期間についてご案内します。

また、Transatelは統計目的でお客様の個人データを保存することがあります。この場合、Transatelはお客様の個人データを匿名化します。

Transatelによるお客様の個人データの保存期間は次のとおりです。

- 雇用に関する情報:
 - 従業員に関する情報:契約終了日から5年間
 - 応募者に関する情報:応募プロフィール提出日から2年間
- トラフィック利用に関する情報:トラフィック発生日から10年間
- 顧客に関する情報:契約終了日から5年間
- 財務書類:請求日から10年間

- 外部コミュニケーションに関する情報:通知日から3年間

基本原則

Transatelのプライバシーポリシーは、以下の原則に基づいています。これらの原則は、データプライバシー保護に関するTransatelの取り組みの指針となっています。

従業員研修

当社は、GDPRコンプライアンスに関する従業員の研修・啓発に時間を割いています。当社は定期的に専門研修を実施し、従業員が適用法令を十分に理解していることを確保しています。

プライバシー・バイ・デザイン

Transatelは、プロジェクトの立案段階から常に、個人データの収集を必要最小限に限定することを念頭に置いています。当社従業員は、個人データの利用を必要最小限に抑えるよう努めています。当社には、新規プロジェクトにおける個人データの必要性を評価するプロセスをまとめた文書があります。

プライバシー・バイ・デフォルト

Transatelは、個人のプライバシー保護に取り組んでいます。この目的を達成するため、Transatelは常に、顧客にとって最も保護的な選択肢をデフォルトとして表示します。Transatelは、顧客の同意がある場合に限り、この設定を変更することができます。

データの最小化

Transatelは、サービスの運営に必要な情報のみを収集します。Transatelは収集するデータを制限しています。さらに、Transatelはサービスの運営に不要となったデータを削除します。Transatelは定期的にすべてのシステムでデータの整理を行い、必要なデータのみが保存されるようにしています。

当局との協力

Transatelは、事業を行う各国で適用される法令を遵守するため、データ保護当局と全面的に協力しています。Transatelは、「アカウントビリティ」義務を果たすため、自社のセキュリティ対策に関する各種文書を備えています。

アクセス制限

Transatelは、個人データへのアクセスを許可された従業員だけに制限しています。当社は個人データへのアクセスを管理しています。Transatelは、この種の機微なデータの取り扱いについて研修を受けた者にのみアクセス権を付与しています。Transatelは、システムへのアクセスを保護するための仕組みを整備しています。

本人の権利

アクセス権

お客様はいつでもご自身の情報にアクセスする権利を有します。当社は、当社システム内でお客様に関して保有するすべての情報を提供します。

苦情申立権

当社によるお客様のデータの取り扱いに違反があると思われる場合、お客様はフランスのデータ保護監督機関である情報処理及び自由に関する国家委員会(CNIL)に苦情を申し立てる権利を有します。

訂正権

当社がお客様に関する誤った情報を保有している場合、お客様はその訂正または更新を当社に求めることができます。この場合、情報の種類によっては、根拠資料の提出をお願いすることがあります。

データポータビリティの権利

お客様は、ご自身に関する個人データを、機械可読な形式で受け取る権利を有します。なお、Transatelの事業に関しては、この権利はいずれの事業にも該当しませんのでご注意ください。

取り扱いの制限を求める権利

お客様は、Transatelによるご自身の個人データの取り扱いを制限する権利を有します。データの保存は認められますが、当社はこれを利用することができません。この権利は特定の状況においてのみ適用されます。

消去権(「忘れられる権利」)

お客様は、当社データベースからご自身の個人データを消去させる権利を有します。ただし、規制上の理由により、サービスの継続提供にはお客様の一部のデータが必要となる場合があります。消去はサービスの停止につながります。

異議を述べる権利

お客様は、いつでも理由を示すことなく、商業的な勧誘目的、特に当社のマーケティングコミュニケーションおよびニュースレターの送付のためにご自身の個人データが利用されることに異議を述べる権利を有します。また、お客様固有の状況に関する理由により、Transatelの正当な利益に基づく取り扱いに対して異議を述べることもできます。この権利は、当社の各コミュニケーションに記載された配信停止リンクから、またはDPOに連絡することにより、いつでも行使できます。

本プライバシーポリシーの変更

Transatelは、本プライバシーポリシーを変更する権利を留保します。その場合、お客様にはメールその他の方法によりお知らせします。将来の変更は、常に適用法令に準拠したものとします。